



紐約市教育局
英語學習生辦公室

學校使用的第三條款信樣本

日期 ___月/___日/____年 (month/day/year)

親愛的英語學習生的家長/監護人：

根據「有教無類法」(No Child Left Behind Act)的第三條款，你的子女符合資格獲得輔助服務，以便提高其英語熟練程度和學業成績。

根據這條聯邦法例，任何學生在學習上未能朝著州設定的英語熟練水平取得足夠的進展時，都有資格接受額外的支援。學生的英語熟練程度，是由其在「新編版語言評核測驗」(Language Assessment Battery-Revised)或「紐約州英語為第二語言成績測驗」(New York State English as a Second Language Achievement Test, 簡稱 NYSESLAT)的表現而決定的。根據你子女的測驗成績，他或她可以接受額外的支援，以改善學業表現。

爲了幫助你的子女，這些輔助服務有：

This information must be provided by the school.

Provide program description, which must include:

- method of instruction;
- how the program will meet the educational strengths and needs of the student;
- how the program will specifically help the student learn English and meet age-appropriate academic achievement standards for grade promotion and graduation;
- specific exit requirements for the program.

我極力鼓勵你利用這些輔助服務。但是，如果你不喜歡，你可以選擇讓你的子女退出這些服務。如果你想這樣做的話，請聯絡_____ (designated staff member)。我也很樂意與你會面，討論這些服務對你子女的好處。

如果你有任何疑問，請與我聯絡。

真誠的，

校長